LG Soundbar

Vezeték nélküli Soundbar

Használati Útmutató

Kérjük, a készülék használata előtt olvassa el figyelmesen ezt a kézikönyvet, és őrizze meg későbbi felhasználás céljára.

SH5A (SH5A, SPA5-P)

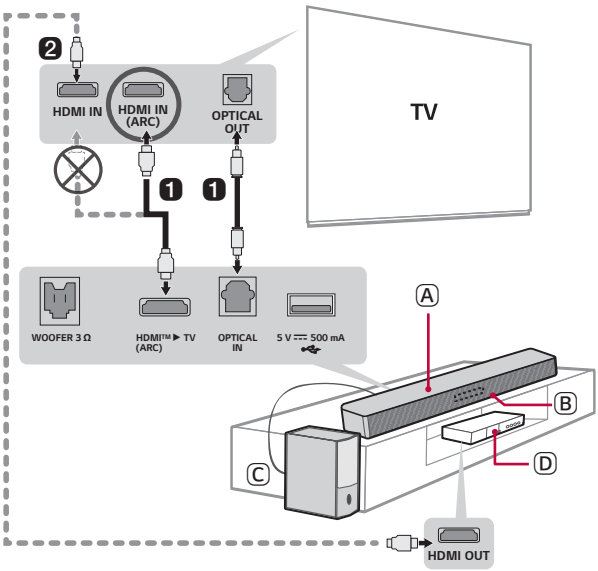
2607_Rev01

www.lg.com
Copyright © 2026 LG Electronics Inc.
Minden jog fenntartva.

Sound Bar gyors útmutató

A termék telepítése és használata

1 Csatlakoztassa a Sound Bart a TV-hez optikai kábel vagy HDMI-kábel segítségével.



Ⓐ Sound Bar
Ⓑ Távirányító vevő/állapotkijelző
Ⓒ Mélynyomó
Ⓓ Külső eszköz – (Blu-ray lejátszó, játékkonzol stb.)

2 Ha külső eszközt használ (pl. Set-top box, Blu-ray lejátszó, játékkonzol stb.), csatlakoztassa a TV-hez HDMI-kábellel.

3 Csatlakoztassa a következő sorrendben: mélynyomó → Soundbar. Majd kapcsolja be a Soundbar hangfalat. (→ Lásd a(z) „A termék csatlakoztatása" fejezetet a(z) 6. oldalon.)

4 A termék használata a tévével (→ Lásd a(z) „Csatlakozás optikai kábellel", „Csatlakozás Bluetooth-on keresztül", „Csatlakozás HDMI-kábellel" fejezetet a(z) 24, 26, 27. oldalon.)

1 Nyomja meg a **Funkció** gombot többször egymás után, amíg az „**OPT/HDMI ARC**" meg nem jelenik az állapotkijelzőn.

2 A TV beállításainál állítsa a kimeneti hangszórót [HDMI ARC], [Optikai] vagy [Külső hangszóró] értékre.

3 Ha a TV-készülék megfelelően csatlakozik a termékhez, az „**OPT**" vagy „**ARC**" felirat hangjelzéssel megjelenik az állapotkijelzőn.

5 A termék csatlakoztatása az okostelefonhoz Bluetooth-on keresztül (→ Lásd a(z) „Csatlakozás Bluetooth-on keresztül" fejezetet a(z) 32. oldalon.)

1 Koppintson a **Beállítások** gombra az okostelefonján, és válassza a **Bluetooth** lehetőséget. Kapcsolja be a **Bluetooth**-funkciót. (**Ki** > **Be**)

2 Nyomja meg a **Bluetooth-párosítás** gombot. Egy pillanat múlva megjelenik a „**BT READY**" felirat az állapotkijelzőn.

3 Keresse meg és válassza ki az „"LG SH5A(XX)" elemet.

4 Amikor a terméket **Bluetooth**-on keresztül csatlakoztatja az okostelefonhoz, láthatja, hogy az állapotkijelző megváltozik a „**PAIRED**" → „**Csatlakoztatott Bluetooth-eszköz név**" → „**BT**" értékről.

6 Csatlakozás a LG ThinQ alkalmazáshoz (→ Lásd a(z) „Kapcsolódás a termékhez az LG ThinQ alkalmazás keresztül" fejezetet a(z) 37. oldalon.)

1 Telepítse az **LG ThinQ alkalmazást** a Google Play-ból vagy az App Store-ból.

2 Futtassa az **LG ThinQ alkalmazást**, és kövesse az utasításokat.

3 A termék csatlakozik az okostelefonhoz, és az **LG ThinQ alkalmazással** vezérelheti a terméket.

Tartalomjegyzék

Sound Bar gyors útmutató

2 A termék telepítése és használata

Felszerelés

5 A soundbar telepítése
6 A termék csatlakoztatása
7 Térhatású hang beállítása

A termék felfedezése

11 Elülső
12 Vissza
13 A távirányító felfedezése

Csatlakozás a TV-hez

24 Csatlakozás optikai kábellel
26 Csatlakozás Bluetooth-on keresztül
27 Csatlakozás HDMI-kábellel

Csatlakozás külső eszközhöz

29 Csatlakozás HDMI-kábellel
31 Csatlakozás optikai kábellel

A termék használata audiorendszerként

32 Csatlakozás Bluetooth-on keresztül
35 Csatlakozás USB-tárolóeszközhöz
37 Kapcsolódás a termékhez az LG ThinQ alkalmazás keresztül
37 Az LG ThinQ alkalmazás telepítése és a termék regisztrálása

Biztonsági óvintézkedések

39 Biztonság és szabályozás
42 A termékkel való visszaélés megelőzése

Mielőtt jelentené a termék meghibásodását

46 Hibaelhárítás

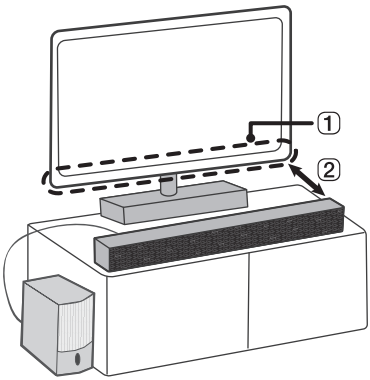
Melléklet

49 Adatok
51 Bejegyzett védjegyek és licencek
52 Információk a nyílt forráskódú szoftverrel kapcsolatban
53 A termék kezelése

Felszerelés

A soundbar telepítése

Helyezze a soundbart a TV elé. A soundbar felszerelésekor ne takarja el a TV távirányítójának a vevőjét.



---

① Távirányító vevőegység

② Ha a hangszóró eltakarja a TV távirányító vevőjét, kérjük növelje meg a TV és a hangszóró közötti távolságot 10-15 cm-rel.

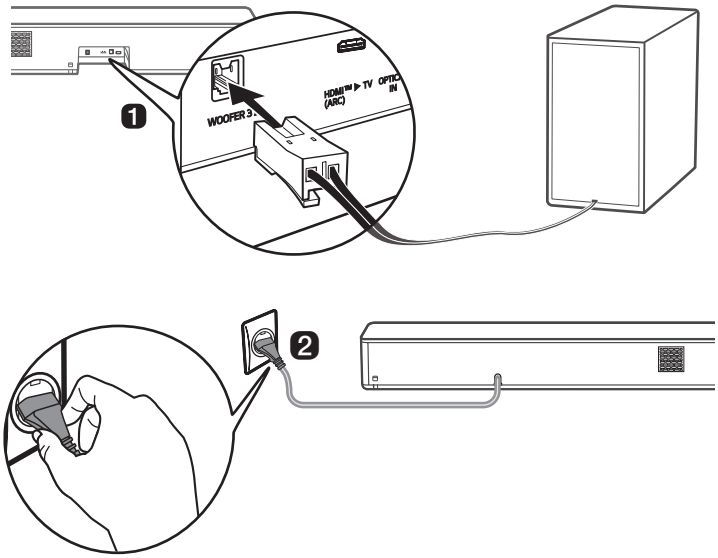
A termék csatlakoztatása

Gazdagabb hangminőséget élvezhet, ha a soundbart a mélynyomóhoz csatlakoztatja.

A mélynyomó csatlakoztatása

A telepítés befejezése után a mélynyomó csatlakozik a soundbar hangfalhoz. Csatlakoztassa a Sound Bar hangfalat a mélynyomóhoz a következő sorrendben.

1. Csatlakoztassa a mélynyomóhoz csatlakoztatott kábelt a termékhez.
2. Dugja be a hangprojektorhoz csatlakoztatott tápkábelt egy csatlakozóaljzatba.
3. Nyomja meg a **Bekapcsolás** ⏻ gombot a Sound Bar hangfalon annak bekapcsolásához.



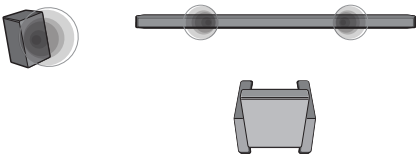
Megjegyzés

- Kérjük, csak a termékhez kapott hangszórókat használja. Más hangszórók használata meghibásodást okozhat.
- Csatlakoztassa a terméket a vásárláskor kapott hangszórókhoz és kábelekhez.
  - Ha a terméket nem a vásárláskor mellékelt hangszórókhoz vagy kábelekhez csatlakoztatja, akkor a hangminőség romolhat vagy a hangszóró meghibásodhat.

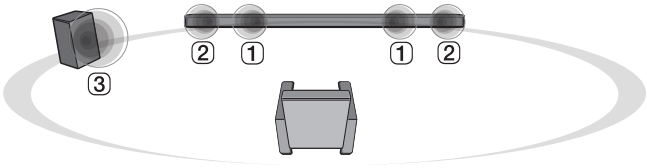
Térhatású hang beállítása

A térhatású hang funkció lehetővé teszi, hogy a hangszórók több hangcsatorna által előállított, magával ragadó 3D hangot adjanak ki függetlenül az eredetileg rögzített tartalom csatornáitól.

Például, ha 2.0-ás csatornán rögzített zenét hallgat normál hanghatásokkal, akkor a következő különbséget hallhatja.



Ha a térhatású hang ki van kapcsolva



Ha a térhatású hang be van kapcsolva

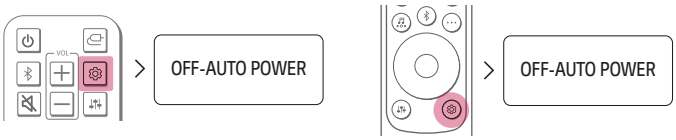
Megjegyzés

- A hangszóró pozíciói a következők.

(1) Első hangszórók
(2) Surround (oldalsó) hangszórók
(3) Mélynyomó

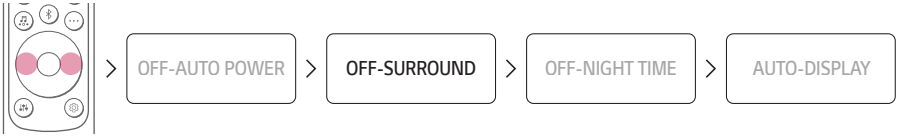
Térhatású hang be/ki

1 Nyomja meg a **Beállítások** gombot. A termék belép a beállítási módba, és megjelennek az „**OFF-AUTO POWER**” vagy az „**ON-AUTO POWER**” lehetőségek.

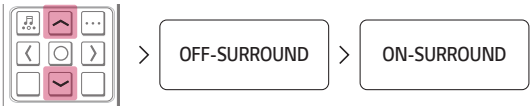


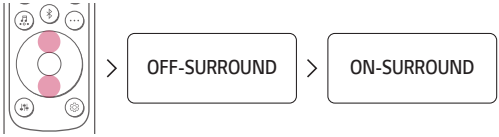
2 Míg az „**OFF-AUTO POWER**” vagy az „**ON-AUTO POWER**” felirat az állapotkijelzőn mozog, nyomja meg a **Jobb/Bal** gombot a térhangzás beállításának kiválasztásához. Láthatja a térhatású hang állapotát, „**OFF-SURROUND**” vagy „**ON-SURROUND**”.





3 Míg az „**OFF-SURROUND**” vagy az „**ON-SURROUND**” felirat az állapotkijelzőn mozog, nyomja meg a **Fel/Le** gombot a térhangzás be- vagy kikapcsolásához.





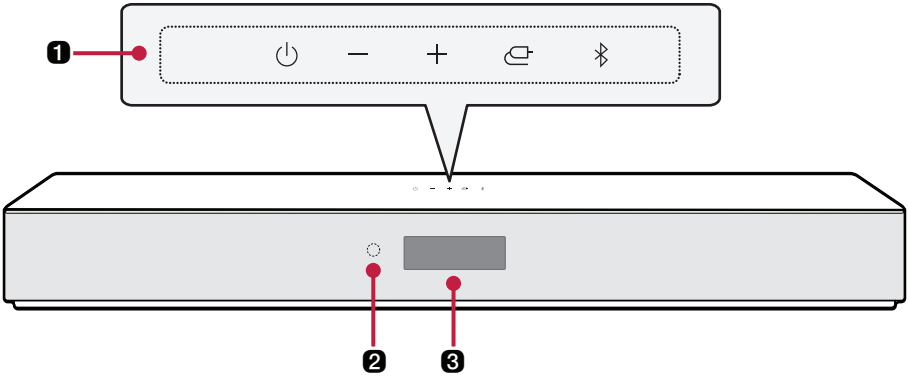
Hangszóró hangja a bemeneti csatornák alapján

Hanghatások	
Bemenet	**Kimenet**
AI SOUND PRO Mesterséges intelligenciával testreszabott hang	
2.0-ás csatornák	
5.1-es csatornák	
STANDARD Optimális hangzást hoz létre	
2.0-ás csatornák	
5.1-es csatornák	
CINEMA 3D-s mozis hang	
2.0-ás csatornák	
5.1-es csatornák	
CLEAR VOICE PRO Javítja a hang minőségét	
2.0-ás csatornák	
5.1-es csatornák	

Hanghatások	
Bemenet	**Kimenet**
SPORTS Egy stadionhoz hasonló élethű hang	
2.0-ás csatornák	
5.1-es csatornák	
MUSIC Élvezheti a zenére optimalizált jobb hangzást	
2.0-ás csatornák	
5.1-es csatornák	
GAME Játékhoz optimalizált hang	
2.0-ás csatornák	
5.1-es csatornák	
BASS BLAST (BASS BLAST+) Hang erősített basszussal	
2.0-ás csatornák	
5.1-es csatornák	

A termék felfedezése

Elülső



1 **Bekapcsolás**

Ez be- és kikapcsolja a terméket.

Hangerő

Beállítja a hangerőt.

Funkció

Nyomja meg a gombot többször a kívánt funkció vagy beviteli mód kiválasztásához.

- OPT/HDMI ARC: Csatlakoztatja a terméket egy TV-hez, ami támogatja az optikai kábel, ARC vagy az LG Sound Sync opciókat.
- BT: Csatlakoztatja a terméket a **Bluetooth**-on keresztül
- USB: Csatlakoztatja a terméket egy USB-tárolóeszközhöz

Bluetooth-párosítás

Lehetővé teszi, hogy a **Bluetooth**-eszközt, például egy okostelefont, három percig párosítson a termékkel. (→ Lásd a(z) „Csatlakozás Bluetooth-on keresztül" fejezetet a(z) 32. oldalon.)

2 **Távirányító vevőegység**

Vezeték nélküli jeleket fogad a távirányítóról.

3 **Állapotkijelző**

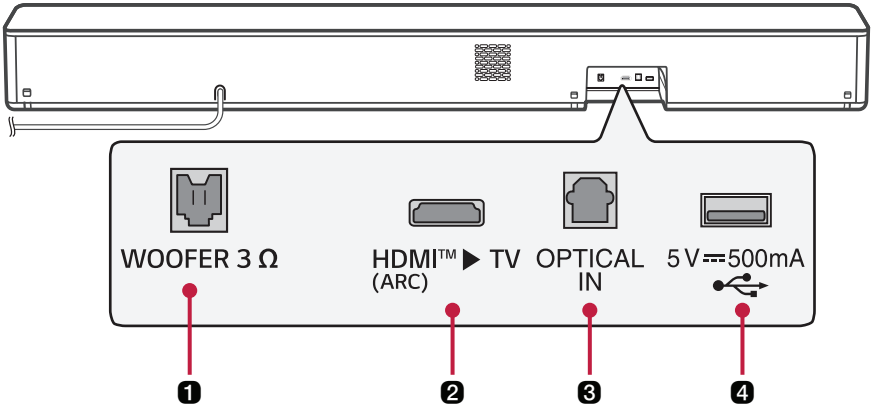
Az olyan opciók, mint a beviteli mód és a hangerő, szövegként jelennek meg.

- Az állapotkijelző vezérelhető automatikusként, be- és kikapcsoltként. (→ Lásd a(z) „Kijelző használata" fejezetet a(z) 22. oldalon.)

Megjegyzés

Az energiafogyasztás csökkentése érdekében a termék automatikusan kikapcsol, miután 15 percig nem érkezett bemenőjel külső eszközről.

Vissza



1 **WOOFER 3 Ω**

Csatlakoztassa a mélynyomóhoz csatlakozó kábelt a termékhez.

2 **HDMI™ ▶ TV (ARC)**

Csatlakoztasson egy HDMI-kábelt a TV csatlakoztatásához a termékhez.

3 **OPTICAL IN**

Csatlakoztasson egy optikai kábelt a TV-készülék termékhez történő csatlakoztatásához.

4 **USB-port**

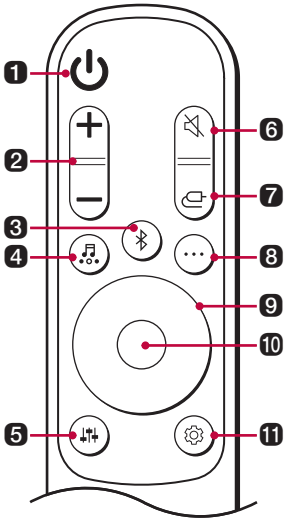
Csatlakoztasson egy USB-tárolóeszközt a zene lejátszásához a termékkel.

A távirányító felfedezése

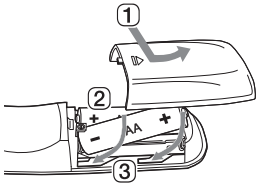
A távirányítóval vezérelheti a termék összes funkcióját a készülék be- és kikapcsolásától kezdve a mozis hangzás engedélyezéséig.

Megjegyzés

A tartalom a távirányító típusától függően eltérhet. Kérjük, olvassa el az Ön által használt távirányítóhoz tartozó kézikönyvet.



Az akkumulátor cseréje



Használjon AA 1,5 V-os elemeket. Cserélje ki a két elemet úgy, hogy a jelzett utasításoknak megfelelően behelyezi őket a távirányítóba.

(1) Nyissa ki az elemtartó fedelet a távirányító hátulján.

(2) Helyezze be az elemeket a jelöléseknek megfelelő + és - végekkel.

(3) Zárja le az elemtartó fedelét.

Tűz- vagy robbanásveszély állhat fent, ha az elemet helytelen típusúra cserélik.

1 Bekapcsolás

Be-/kikapcsolja a terméket.

2 Hangerő

Beállítja a hangerőt.

3 **Bluetooth-párosítás**

Lehetővé teszi, hogy a **Bluetooth**-eszközt, például egy okostelefont, három percig párosítson a termékkel. (➞ Lásd a(z) „Csatlakozás Bluetooth-on keresztül" fejezetet a(z) 32. oldalon.)

4 **Hanghatások**

Nyomja meg a gombot a kívánt hangmező kiválasztásához.

- AI SOUND PRO: A mesterséges intelligencia kiválasztja a tartalmának megfelelő optimális hangbeállításokat.
- STANDARD: Optimális hangzást hoz létre.
- CINEMA: Játsszon le tartalmat a mozihoz hasonló 3D hangzással.
- CLEAR VOICE PRO: Javítja a hang minőségét.
- SPORTS: Egy stadionhoz hasonló élethű hang.
- MUSIC: Élvezheti a zenére optimalizált jobb hangzást.
- GAME: Játékhoz optimalizált hang.
- BASS BLAST (BASS BLAST+): A mélyhangok tovább fokozódnak.

5 **Hangbeállítás**

Beállítja a csatlakoztatott hangszóró hangerejét. Nyomja meg a **Hangbeállítás** gombot, majd a **Bal/Jobb** gombot a kívánt hangszóró kiválasztásához, majd nyomja meg a **Fel/Le** gombot a hangerő növeléséhez/csökkentéséhez. A beállítható hangszórók és a beállítási tartományok a következők:

- WF (Mélynyomó): -15 ~ 6
- S (Surround (oldalsó)): -6 ~ 6
- TRE (Magas): -6 ~ 6
- MID (Közép) : -6 ~ 6
- BAS (Basszus): -6 ~ 6

- A mélynyomó szintjének beállítása csak akkor érvényesül, ha a mélynyomó csatlakoztatva van.

6 **Némítás**

Ez kikapcsolja a termék hangját.

7 **Funkció**

Nyomja meg a gombot többször a kívánt beviteli mód vagy funkció kiválasztásához.

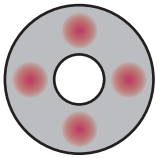
8 **Információ**

Tekintse meg a csatlakoztatott bemeneti forrásra vagy a **Bluetooth** szolgáltatásra vonatkozó információkat.

- OPT/ARC: Aktuális hangforrás
- BT: Csatlakozott **Bluetooth**-eszköz neve
- USB: Aktuális hangfájlnév

9 **Fel/Le/Bal/Jobb**

Ez a gomb akkor használható, amikor módosítja a kényelmes funkciók beállításait.



Fel/Le: Átgörgeti az USB-tárolóeszköz mappáit. A gomb megnyomásával kiválaszthatja a kívánt mappát.

Bal/Jobb: Az előző dal lejátszásához nyomja meg a **Bal** gombot. A következő dal lejátszásához nyomja meg a **Jobb** gombot.

10 **Lejátszás/Szünet**

Egy dal lejátszásához vagy szüneteltetéséhez nyomja meg ezt a gombot.

- Ha zenét hallgat USB-tárolóeszközön, kiválaszthatja a lejátszási módot a gomb legalább 3 másodpercig történő lenyomásával, majd a **Fel/Le** gombokkal válassza ki a kívánt Ismétlés opciót.
  - OFF: A fájlokat sorrendben játssza le, majd befejezi a lejátszást
  - ONE: Az aktuális fájlt ismételten játssza le
  - FOLDER: Csak a mappában lévő fájlokat játssza le folyamatosan
  - ALL: Az összes fájlt folyamatosan játssza le
  - SHUFFLE: Véletlenszerűen játssza le a fájlokat, amíg az összes fájlt le nem játssza, majd befejezi a lejátszást

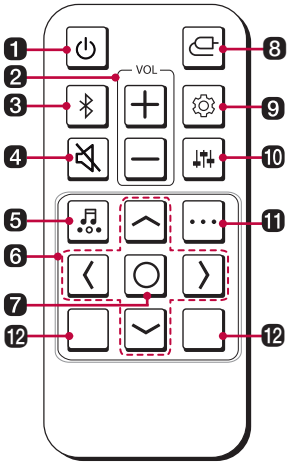
⓫ Beállítások ⚙

Ez lehetővé teszi a termék beállításainak módosítását: AUTO POWER, SURROUND, NIGHT TIME, DISPLAY. Nyomja meg a **Beállítások** ⚙ gombot, és válassza ki a beállítást a **Bal/Jobb** gombbal, mielőtt a **Fel/Le** gombot megnyomja a beállítás be- vagy kikapcsolásához.

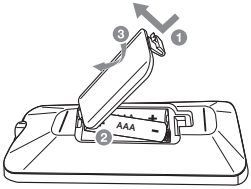
- AUTO POWER: Amikor a TV-t vagy egy külső eszközt be- vagy kikapcsolja, a termék automatikusan be- vagy kikapcsol. Csak akkor érhető el, ha a termék optikai kábellel vagy **Bluetooth**-kapcsolattal csatlakozik a TV-hez. (→ Lásd a(z) „Az Automatikus bekapcsolás használata" fejezetet a(z) 20. oldalon.)
- SURROUND: A térhatású hang funkció lehetővé teszi, hogy a hangszórók több hangcsatorna által előállított, magával ragadó 3D hangot adjanak ki függetlenül az eredetileg rögzített tartalom csatornáitól. (→ Lásd a(z) „Térhatású hang be/ki" fejezetet a(z) 8. oldalon.)
- NIGHT TIME: Ez csökkenti az általános hangerőt, de növeli a lágy és finom hangok hangerejét. Ez akkor hasznos, ha késő este zenét hallgat vagy filmet néz. (→ Lásd a(z) „Esti mód használata" fejezetet a(z) 21. oldalon.)
- DISPLAY: Az állapotkijelző vezérelhető automatikusként, be- és kikapcsoltként. (→ Lásd a(z) „Kijelző használata" fejezetet a(z) 22. oldalon.)

Megjegyzés

A tartalom a távirányító típusától függően eltérhet. Kérjük, olvassa el az Ön által használt távirányítóhoz tartozó kézikönyvet.



Az akkumulátor cseréje



Használjon AAA 1,5 V-os elemeket. Cserélje ki a két elemet úgy, hogy a jelzett utasításoknak megfelelően behelyezi őket a távirányítóba.

(1) Nyissa ki az elemtartó fedelet a távirányító hátulján.

(2) Helyezze be az elemeket a jelöléseknek megfelelő + és - végekkel.

(3) Zárja le az elemtartó fedelét.

Tűz- vagy robbanásveszély állhat fent, ha az elemet helytelen típusúra cserélik.

1 **Bekapcsolás** ⏻

Be-/kikapcsolja a terméket.

2 **VOL (Hangerő)** ⊖ ⊕

Beállítja a hangerőt.

3 **Bluetooth-párosítás** ᛒ

Lehetővé teszi, hogy a **Bluetooth**-eszközt, például egy okostelefont, három percig párosítson a termékkel. (➞ Lásd a(z) „Csatlakozás Bluetooth-on keresztül" fejezetet a(z) 32. oldalon.)

4 **Némítás**

Ez kikapcsolja a termék hangját.

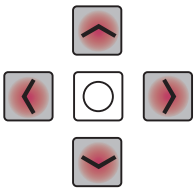
5 **Hanghatások**

Nyomja meg a gombot a kívánt hangmező kiválasztásához.

- AI SOUND PRO: A mesterséges intelligencia kiválasztja a tartalmának megfelelő optimális hangbeállításokat.
- STANDARD: Optimális hangzást hoz létre.
- CINEMA: Játsszon le tartalmat a mozihoz hasonló 3D hangzással.
- CLEAR VOICE PRO: Javítja a hang minőségét.
- SPORTS: Egy stadionhoz hasonló élethű hang.
- MUSIC: Élvezheti a zenére optimalizált jobb hangzást.
- GAME: Játékhoz optimalizált hang.
- BASS BLAST (BASS BLAST+): A mélyhangok tovább fokozódnak.

6 **Fel/Le/Bal/Jobb**

Ez a gomb akkor használható, amikor módosítja a kényelmes funkciók beállításait.



Fel/Le: Átgörgeti az USB-tárolóeszköz mappáit. A gomb megnyomásával kiválaszthatja a kívánt mappát.

Bal/Jobb: Az előző dal lejátszásához nyomja meg a **Bal** gombot. A következő dal lejátszásához nyomja meg a **Jobb** gombot.

7 **Lejátszás/Szünet**

Egy dal lejátszásához vagy szüneteltetéséhez nyomja meg ezt a gombot.

- Ha zenét hallgat USB-tárolóeszközön, kiválaszthatja a lejátszási módot a gomb legalább 3 másodpercig történő lenyomásával, majd a **Fel/Le** gombokkal válassza ki a kívánt Ismétlés opciót.
  - OFF: A fájlokat sorrendben játssza le, majd befejezi a lejátszást
  - ONE: Az aktuális fájlt ismételten játssza le
  - FOLDER: Csak a mappában lévő fájlokat játssza le folyamatosan
  - ALL: Az összes fájlt folyamatosan játssza le
  - SHUFFLE: Véletlenszerűen játssza le a fájlokat, amíg az összes fájlt le nem játssza, majd befejezi a lejátszást

8 **Funkció**

Nyomja meg a gombot többször a kívánt beviteli mód vagy funkció kiválasztásához.

9 **Beállítások**

Ez lehetővé teszi a termék beállításainak módosítását: AUTO POWER, SURROUND, NIGHT TIME, DISPLAY. Nyomja meg a **Beállítások** gombot, és válassza ki a beállítást a **Bal/Jobb** gombbal, mielőtt a **Fel/Le** gombot megnyomja a beállítás be- vagy kikapcsolásához.

- AUTO POWER: Amikor a TV-t vagy egy külső eszközt be- vagy kikapcsolja, a termék automatikusan be- vagy kikapcsol. Csak akkor érhető el, ha a termék optikai kábellel vagy **Bluetooth**-kapcsolattal csatlakozik a TV-hez. (→ Lásd a(z) „Az Automatikus bekapcsolás használata" fejezetet a(z) 20. oldalon.)
- SURROUND: A térhatású hang funkció lehetővé teszi, hogy a hangszórók több hangcsatorna által előállított, magával ragadó 3D hangot adjanak ki függetlenül az eredetileg rögzített tartalom csatornáitól. (→ Lásd a(z) „Térhatású hang be/ki" fejezetet a(z) 8. oldalon.)
- NIGHT TIME: Ez csökkenti az általános hangerőt, de növeli a lágy és finom hangok hangerejét. Ez akkor hasznos, ha késő este zenét hallgat vagy filmet néz. (→ Lásd a(z) „Esti mód használata" fejezetet a(z) 21. oldalon.)
- DISPLAY: Az állapotkijelző vezérelhető automatikusként, be- és kikapcsoltként. (→ Lásd a(z) „Kijelző használata" fejezetet a(z) 22. oldalon.)

10 **Hangbeállítás**

Beállítja a csatlakoztatott hangszóró hangerejét. Nyomja meg a **Hangbeállítás** gombot, majd a **Bal/Jobb** gombot a kívánt hangszóró kiválasztásához, majd nyomja meg a **Fel/Le** gombot a hangerő növeléséhez/csökkentéséhez. A beállítható hangszórók és a beállítási tartományok a következők:

- WF (Mélynyomó): -15 ~ 6
- S (Surround (oldalsó)): -6 ~ 6
- TRE (Magas): -6 ~ 6
- MID (Közép) : -6 ~ 6
- BAS (Basszus): -6 ~ 6

- A mélynyomó szintjének beállítása csak akkor érvényesül, ha a mélynyomó csatlakoztatva van.

11 **Információ**

Tekintse meg a csatlakoztatott bemeneti forrásra vagy a **Bluetooth** szolgáltatásra vonatkozó információkat.

- OPT/ARC: Aktuális hangforrás
- BT: Csatlakozott **Bluetooth**-eszköz neve
- USB: Aktuális hangfájlnév

12 Ez a gomb nem érhető el.

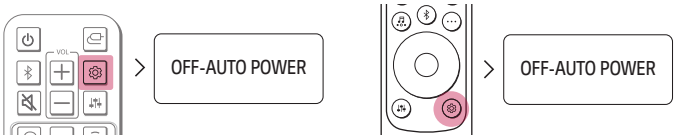
Az Automatikus bekapcsolás használata

Ez a funkció automatikusan be- vagy kikapcsolja a terméket, amikor a TV-t vagy a külső eszközt be- vagy kikapcsolják.

Amikor a csatlakoztatott eszköz be van kapcsolva, a termék automatikusan bekapcsol, és a bemeneti jelnek megfelelően kiválaszt egy funkciót.

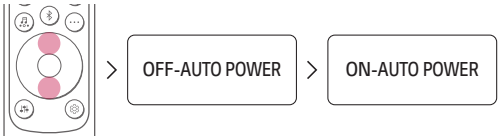
Az Automatikus bekapcsolás funkció be- és kikapcsolása

1. Nyomja meg a **Beállítások** gombot. A termék belép a beállítási módba, és megjelennek az „**OFF-AUTO POWER**” vagy az „**ON-AUTO POWER**” lehetőségek.



2. Míg az „**OFF-AUTO POWER**” vagy az „**ON-AUTO POWER**” felirat az állapotkijelzőn mozog, nyomja meg a **Fel/Le** gombot az automatikus bekapcsolás funkció be- vagy kikapcsolásához.





Hogyan lehet kikapcsolni a vezeték nélküli hálózati kapcsolato(ka)t.

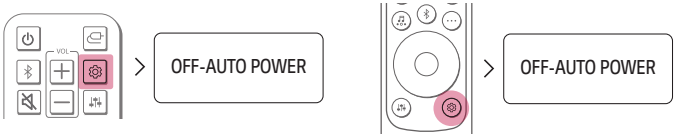
A készülék be- és kikapcsolásához állítsa be az Automatikus be-/kikapcsolás funkciót.

Esti mód használata

Ez csökkenti az általános hangerőt, de növeli a lágy és finom hangok hangerejét. Ez akkor hasznos, ha késő este zenét hallgat vagy filmet néz.

Az Esti mód funkció be- és kikapcsolása

1. Nyomja meg a **Beállítások** gombot. A termék belép a beállítási módba, és megjelennek az „**OFF-AUTO POWER**” vagy az „**ON-AUTO POWER**” lehetőségek.



2. Míg az „**OFF-AUTO POWER**” vagy az „**ON-AUTO POWER**” felirat az állapotkijelzőn mozog, nyomja meg a **Jobb/Bal** gombot az Esti mód kiválasztásához. Láthatja az Esti mód állapotát: „**ON-NIGHT TIME**” vagy „**OFF-NIGHT TIME**”.





3. Míg az „**ON-NIGHT TIME**” vagy az „**OFF-NIGHT TIME**” felirat az állapotkijelzőn mozog, nyomja meg a **Fel/Le** gombot az Esti mód be- vagy kikapcsolásához.





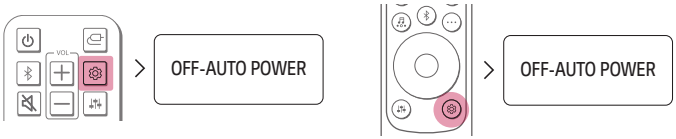
Kijelző használata

Az állapotkijelző vezérelhető automatikusként, be- és kikapcsoltként.

Opció	Állapotkijelző
AUTO	20 másodperces gombnyomás után elhalványul.
ON	Mindig bekapcsolva
OFF	20 másodperces gombnyomás után kikapcsol.

A Kijelző funkció be-/kikapcsolása

1. Nyomja meg a **Beállítások** gombot. A termék belép a beállítási módba, és megjelennek az „**OFF-AUTO POWER**” vagy az „**ON-AUTO POWER**” lehetőségek.



2. Míg az „**OFF-AUTO POWER**” vagy az „**ON-AUTO POWER**” felirat az állapotkijelzőn mozog, nyomja meg a **Jobb/Bal** gombot a Kijelző mód kiválasztásához. Megtekintheti a kijelző állapotát: „**AUTO-DISPLAY**”, „**ON-DISPLAY**” vagy „**OFF-DISPLAY**”.





3 Amíg az „**AUTO-DISPLAY**”, „**ON-DISPLAY**” vagy „**OFF-DISPLAY**” görgeti az állapotkijelzőn, nyomja meg a **Fel/Le** gombot a kijelző „AUTO” módra váltásához, illetve be- és kikapcsolásához.



AUTO-DISPLAY > ON-DISPLAY > OFF-DISPLAY



AUTO-DISPLAY > ON-DISPLAY > OFF-DISPLAY

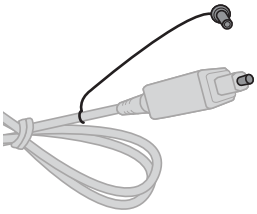
Csatlakozás a TV-hez

Csatlakozás optikai kábellel

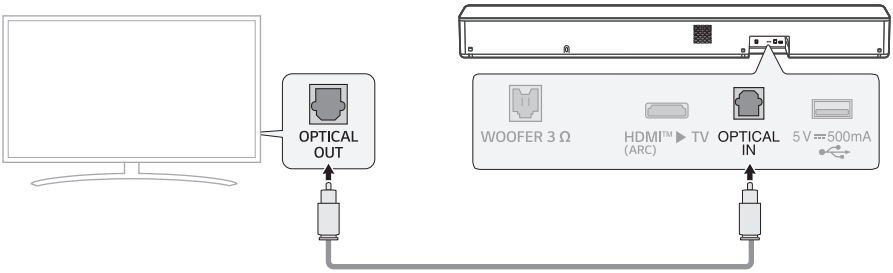
Közvetítse a tévé hangját a termékhez úgy, hogy optikai kábellel csatlakoztatja a tévéhez. Különböző 3D effektusokat adhat hozzá az eredeti hanganyaghoz, hogy a szobát mély, gazdag hanggal töltse meg.

TV-nézés, miután optikai kábellel csatlakoztatta

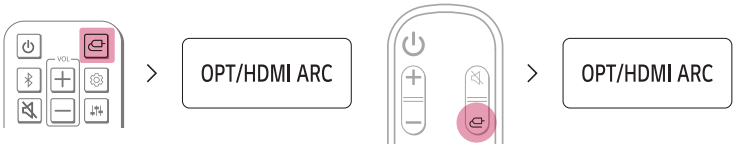
1 Ha a digitális kábelterminál borítóval rendelkezik, akkor először távolítsa el a borítókat mindkét végéről.



2 Csatlakoztassa optikai kábellel a termék hátulján található **OPTICAL IN** csatlakozót a TV **optikai digitális kimenetének (OPTICAL OUT)** csatlakozójához, amint az a képen látható.



3 Nyomja meg a **Funkció** gombot többször egymás után, amíg az „**OPT/HDMI ARC**" meg nem jelenik az állapotkijelzőn.



4 Nyomja meg a **Beállítások** gombot a TV távirányítóján a [Hangszóró] menübe való belépéshez, és állítsa a kimeneti hangszórót [Optikai] vagy [Külső hangszóró] értékre. A Beállítások és a menüelemek a TV gyártójától függően eltérőek lehetnek.

Megjegyzés

Ha az optikai bemenőjel és az ARC jel egyszerre próbál kapcsolódni, akkor az ARC jel elsőbbséget élvez.

Ha LG tévét használ

Az LG TV távirányítójával beállíthatja a hangerőt, ha a TV-készülék optikai kábellel csatlakozik a termékhez. Ezt csak olyan TV-n teheti meg, amely támogatja az LG TV Sound Sync funkciót. Ellenőrizze a tévé használati útmutatóját, hogy a tévé támogatott-e.

Egy LG TV-távirányítóval vezérelhető funkciók

Hangerő, némítás be/ki

Megjegyzés

- Ha a TV-készülék megfelelően csatlakozik a termékhez, az állapotkijelzőn megjelenik az „**LGOPT**" felirat.
- Ha a terméket LG TV távirányítóval használja, a tévékészüléken beállított hangerő és némítás állapota automatikusan érvényes lesz a termékre.
- A termék távirányítóját akkor is használhatja, ha az LG TV-hez csatlakoztatja.
- Az LG Sound Sync használatához lehet, hogy módosítania kell a tévé hangbeállítását. Ez a TV-készüléktől függően változhat.

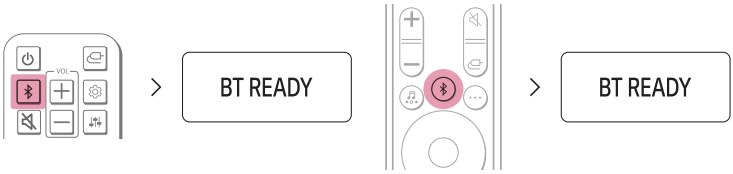
Csatlakozás Bluetooth-on keresztül

Bluetooth egy olyan technológia, amely vezeték nélkül összeköti a körülötted lévő elektronikus termékeket.

Csatlakoztassa a terméket egy TV-hez **Bluetooth**-on keresztül, és élvezze a TV hangját kiváló minőségben.

TV-nézés a vezeték nélkül csatlakozás után

1. Nyomja meg a **Bluetooth-párosítás** gombot. Egy pillanat múlva a „**BT READY**” felirat jelenik meg az állapotkijelzőn.



2. Nyomja meg a **Beállítások** gombot a TV távirányítóján, és lépjen be a [Hangszóró] menübe, majd állítsa a kimeneti hangszórót [**Bluetooth**] értékre.
3. Keresse meg és válassza ki az „LG SH5A(XX)” elemet.
4. Amikor a terméket **Bluetooth**-on keresztül csatlakoztatja a TV-hez, láthatja, hogy az állapotkijelző megváltozik a „**PAIRED**” (Csatlakoztatva) → „**Csatlakoztatott TV név**” → „**BT**” értékről (Használatra kész).

Megjegyzés

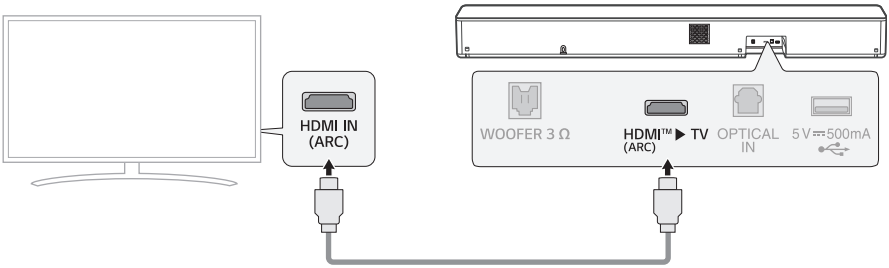
- A **Bluetooth**-eszközök esetében nem megjeleníthető karakterek (pl. koreai hangul) a termék állapotkijelzőjén ‘-’ jelzésként jelennek meg.
- A csatlakoztatott **Bluetooth**-eszköz nevének ellenőrzéséhez nyomja meg a távirányító **Információ** gombját. Az állapotkijelzőn megjelenik a csatlakoztatott **Bluetooth**-eszköz neve.

Csatlakozás HDMI-kábellel

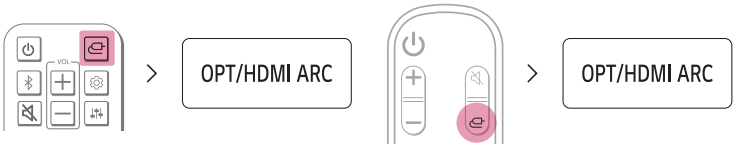
Közvetítse a tévé hangját a termékhez úgy, hogy a TV-t HDMI-kábellel csatlakoztatja a termékhez. Adjon hozzá különböző 3D effektusokat az eredeti hanganyaghoz, hogy a szobát mély, gazdag hanggal töltse meg.

TV-nézés, miután HDMI-kábellel csatlakoztatta

1. A HDMI kábel segítségével csatlakoztassa a termék hátulján található **HDMI™ ▶ TV (ARC)** csatlakozót a TV **HDMI IN (ARC)** csatlakozójához, a képen látható módon.



2. Nyomja meg a **Funkció** gombot többször egymás után, amíg az „**OPT/HDMI ARC**” meg nem jelenik az állapotkijelzőn.



3. Nyomja meg a **Beállítások** gombot a TV távirányítóján a [Hangszóró] menübe való belépéshez, és állítsa a kimeneti hangszórót [HDMI ARC] értékre. A Beállítások és a menüelemek a TV gyártójától függően eltérőek lehetnek.
4. Ha a TV-készülék megfelelően csatlakozik a termékhez, az állapotkijelzőn megjelenik az „**ARC**”.

Megjegyzés

- A tévé távirányítóján a Beállítás gomb megnyomása vagy az ARC bekapcsolása előtt győződjön meg róla, hogy a tévé támogatja az ARC funkciót. A funkció beállításának módjáról további tudnivalókat a tévé TV kezelői kézikönyvében talál, az ugyanis az egyes tévéknél eltérő lehet.
- Használjon HDMI logóval ellátott minősített kábelt.

SIMPLINK

- A SIMPLINK a HDMI-CEC funkcióra utal, amely lehetővé teszi, hogy egyetlen TV-távirányítóval egyszerűen kezelhető legyen az LG TV-hez HDMI-n keresztül csatlakoztatott audioeszköz vagy lejátszó.
  - Egy SIMPLINK-kompatibilis LG TV-távirányítóval vezérelhető funkciók: Bekapcsolás/kikapcsolás, hangerő-szabályozás, némítás be/ki stb.
- A SIMPLINK beállításáról további információt az LG TV felhasználói kézikönyvében talál.

Megjegyzés

- A termék vagy más csatlakoztatott eszközök állapotától függően előfordulhat, hogy a SIMPLINK funkció nem működik megfelelően.
  - A TV-gyártó HDMI-CEC funkciói: LG SIMPLINK, Sony BRAVIA Sync/Link, Philips EasyLink, Samsung Anynet+, stb.

A WOW Orchestra használata az LG TV-vel

Az LG hangprojektor és az LG TV kombinációja a legjobb hallgatási élményt nyújtja, ha mindkettő egyidejűleg ad ki hangot.

Ez a funkció automatikusan aktiválódik, ha a Soundbart csatlakoztatja a TV-hez, és kiválaszthatja a TV hangkimeneti menüjében.

Megjegyzés

- Elérhető egyes LG TV- és soundbar modelleken.
- A TV által támogatott audiokodek szerint működik.
- Ez a funkció csak HDMI-kábellel működik.
- A TV-készüléken megjelenő üzenetek típustól függően eltérőek lehetnek.
- A beállításokkal kapcsolatos további részletekért olvassa el a TV használati útmutatóját.

PSW mód használata a WOW Orchestra funkcióval

A PSW (Personalized Sound Wizard, személyre szabott hangvarázsló) mód egy személyre szabott hangmód, amelyet az LG TV biztosít, és a WOW Orchestra funkcióval élvezhető.

Az LG TV által biztosított személyre szabott hangmóddal a felhasználó által kiválasztott hangforrás mesterséges intelligencia mélytanulási technológiával kerül elemzésre, hogy a preferált optimális hangként legyen beállítva.

Megjegyzés

A beállításokkal kapcsolatos további részletekért olvassa el a TV használati útmutatóját.

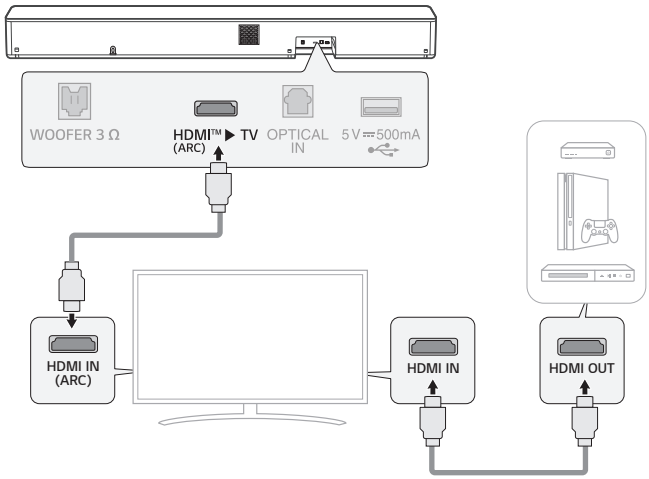
Csatlakozás külső eszközhöz

Csatlakozás HDMI-kábellel

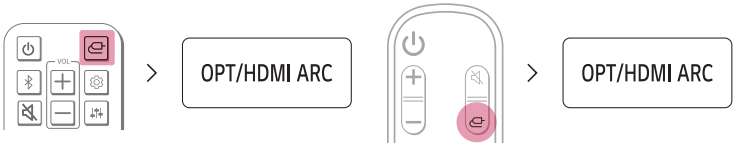
Csatlakoztassa a tévét és a külső eszközt (játékkonzolt, DVD-lejátszót stb.) HDMI kábellel, és élvezze a mély és gazdag hangot.

Külső eszköz csatlakoztatása HDMI-n keresztül

1. Csatlakoztasson külső eszközt, például Set-top box, DVD- vagy Blu-ray lejátszót. Az alábbi képet követve csatlakoztassa a készülék **HDMI OUT** csatlakozóját a TV készüléken található **HDMI IN** csatlakozóhoz.
2. A HDMI kábel segítségével csatlakoztassa a termék hátulján található **HDMI™ ▶ TV (ARC)** csatlakozót a **HDMI IN (ARC)** csatlakozójához.



3. Nyomja meg a **Funkció** gombot többször egymás után, amíg az „**OPT/HDMI ARC**" meg nem jelenik az állapotkijelzőn.



4. Ha a külső eszköz megfelelően van csatlakoztatva a termékhez, meghallgathatja a készülék hangját.

Megjegyzés

- Kérjük, ellenőrizze a hangkimenet beállításait a külső eszköz Beállítások menüjében (pl. Blu-ray lejátszó vagy TV). A hangkimenetet [Nincs kódolás], [Bitfolyam], [Auto] vagy [Áthaladás] értékre kell állítani. A kimenet beállításáról további információt a külső eszköz felhasználói kézikönyvében talál.
- Használjon HDMI logóval ellátott minősített kábelt.

Csatlakozás optikai kábellel

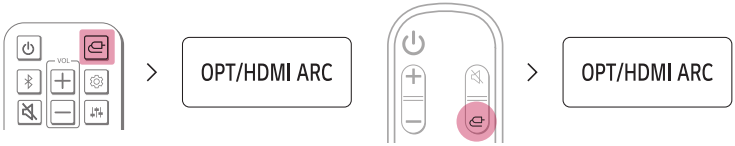
Csatlakoztassa a tévét és a külső eszközt (játékkonzolt, DVD-lejátszót stb.) optikai kábellel, és élvezze a mély és gazdag hangot.

Külső eszköz csatlakoztatása optikai kábelen keresztül

1 Az optikai kábellel csatlakoztassa a termék hátulján található **OPTICAL IN** csatlakozót a külső eszköz **OPTICAL OUT** csatlakozójához (pl. TV, Blu-ray lejátszó) a képen látható módon.



2 Nyomja meg a **Funkció** gombot többször egymás után, amíg az „**OPT/HDMI ARC**” meg nem jelenik az állapotkijelzőn.



3 Ha a külső eszköz megfelelően csatlakozik a termékhez, az állapotkijelzőn megjelenik az „**OPT**” felirat.

A termék használata audiorendszerként

Csatlakozás Bluetooth-on keresztül

Lejátszhat **Bluetooth**-eszközön tárolt zenefájlokat, vagy zenei alkalmazásokat futtathat, hogy élvezheti a zenét a termékkel.

Kérjük, először ellenőrizze a következőket.

Az eszköz és a termék összekapcsolásának lépései a **Bluetooth**-eszköz típusától és modelljétől függően eltérőek lehetnek. Az eszköz csatlakoztatásáról további információt a külső eszköz felhasználói kézikönyvében talál.

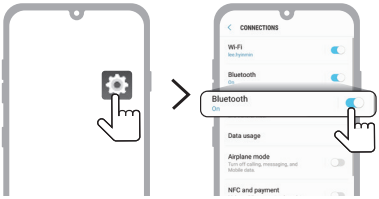
Válassza a [**Bluetooth**] lehetőséget az okostelefon **Beállítások** menüjében.

A Beállítások menüelemei az okostelefonja gyártójától és a modelltől függően eltérőek lehetnek.

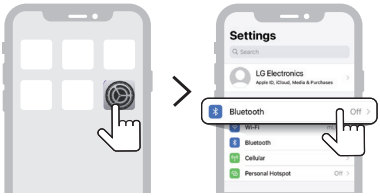
1. Kapcsolja be a terméket.
2. Nyomja meg a **Bluetooth-párosítás** gombot. Egy pillanat múlva a „**BT READY**” felirat jelenik meg az állapotkijelzőn.



3. Koppintson a **Beállítások** gombra az okostelefonján, és válassza a **Bluetooth** lehetőséget.



(Android telefon)



(iPhone)

---

4 Kapcsolja be a **Bluetooth**-funkciót. (**Ki** > **Be**)

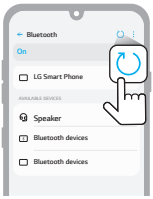
5 Megjelenik a csatlakoztatható eszközök listája az okostelefonon. Keresse meg és válassza ki az „LG SH5A(XX)" elemet.



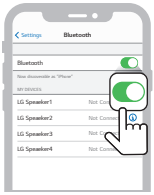
---

6 Amikor a terméket **Bluetooth**-on keresztül csatlakoztatja az okostelefonhoz, láthatja, hogy az állapotkijelző meg fog változni a „**PAIRED**" (Csatlakoztatva) → „**Csatlakoztatott Bluetooth-eszköz név**" → „**BT**" (Használatra kész) értékről.

7 Ha nem találja az „LG SH5A(XX)" terméket, koppintson az Android okostelefon képernyőjének jobb felső sarkában található **Frissítés** gombra, vagy kapcsolja ki és kapcsolja be újra a **Bluetooth**-funkciót iPhone készüléken.



(Android telefon)



(iPhone)

---

8 Futtasson egy Zenealkalmazást, és hallgasson zenét okostelefonon.



Megjegyzés

- Minél közelebb van a **Bluetooth**-eszköz a termékhez, annál jobb a kapcsolat.
- Ha megnyomta a termék **Bluetooth-párosítás** gombját, és kiválasztotta a „**BT**” opciót, de nem tudott csatlakozni a **Bluetooth**-eszközhöz, akkor az állapotkijelzőn a „**BT READY**” felirat jelenik meg. Ellenőrizze a **Bluetooth**-eszköz állapotát.
- **Bluetooth** használatakor a hangerőt a megfelelő szintre kell állítania.
- XX a termék MAC-címének utolsó 2 számjegye. Például ha a MAC-cím 9C:02:98:4A:F7:08, az a következőképpen jelenik meg: „LG SH5A(08)”.

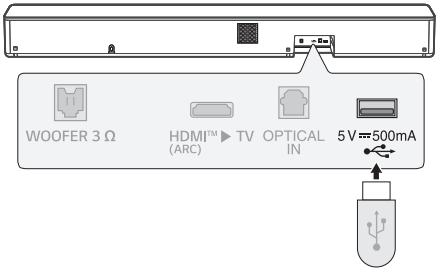
Csatlakozás USB-tárolóeszközhöz

Élvezze a kiváló minőségű hangot, ha zenefájlokat tartalmazó USB-tárolóeszközt csatlakoztat a termékhez.

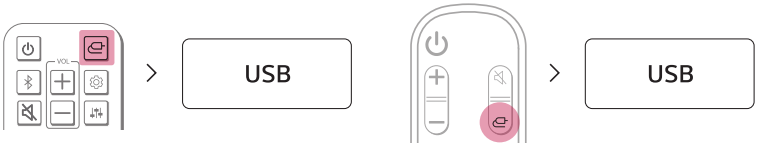
A termék csatlakoztatása USB-tárolóhoz

1 Csatlakoztassa az USB-tárolóeszközt a termék hátulján található **USB**-porthoz.

- A termék nem képes lejátszani egyetlen eszközt sem, amely USB tárolóeszköz-elosztón vagy USB-tárolókábelen keresztül csatlakozik.
- A termék nem csatlakoztatható olyan USB-tárolóeszközhöz, USB-típusú MP3-lejátszóhoz vagy kártyaolvasóhoz, amelyhez külön eszközmeghajtó telepítése szükséges.



2 Nyomja meg a **Funkció** gombot többször egymás után, amíg az „**USB**" meg nem jelenik az állapotkijelzőn.



3 Ha a termék megfelelően van csatlakoztatva egy USB-tárolóeszközhöz, az állapotkijelzőn megjelenik az USB-eszközön található zenefájlok száma. A zene élvezéséhez nyomja meg a távirányító **Lejátszás/Szünet** gombját.

Megjegyzés

- Javasoljuk, hogy vásároljon külön egy USB nemváltót, hogy megkönnyítse az USB tárolóeszközök be- és kikapcsolását.
- Vásároljon egy USB nemváltót USB 2.0-ás hosszabbító kábellel.
- A nagy tárolókapacitású USB-eszközök több percet is igénybe vehetnek, mire átböngészik a fájlokat.
- Az LG Electronics nem vállal felelősséget semmilyen adatvesztésért. Kérjük, mindig készítsen biztonsági másolatot az USB-tárolóeszköz adatairól, hogy minimalizálja az adatvesztés által okozott károkat.
- Csak a FAT16/FAT32/NTFS formátumok támogatottak. Az exFAT formátum nem támogatott.
- A termék USB-portját csak médiafájlok lejátszására használja. Az USB-porton keresztül nem tölthet külső eszközöket.

Támogatott USB-tárolóeszközök

- MP3-lejátszó
- Flash MP3-lejátszó
- USB flash eszköz
- USB 2.0

Előfordulhat, hogy ez a termék nem ismer fel néhány USB-tárolóeszközt.

Lejátszható fájl szabvány

Fájlkiterjesztés	Mintavételezési frekvencia / Bit-sebesség
MP3	~ 32 kHz - 48 kHz / 8 kbps - 320 kbps

Fájlkiterjesztés	Mintavételezési frekvencia
FLAC (16 bit/24 bit)	32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz, 88,2 kHz, 96 kHz, 176,4 kHz, 192 kHz
WAV (16 bit/24 bit)	32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz, 88,2 kHz, 96 kHz, 176,4 kHz, 192 kHz

- Lejátszható fájlok száma: Maximum 2 000
- Könyvtárak maximális száma: Maximum 200
- Ez a termék nem képes lejátszani a DRM (Digital Rights Management) által védett fájlokat.
- Ez a termék nem képes videofájlok lejátszására USB-tárolóeszközről.

Kapcsolódás a termékhez az LG ThinQ alkalmazás keresztül

Az **LG ThinQ alkalmazás** segítségével kényelmesen futtathatja a termék különféle funkcióit.

Kérjük, először ellenőrizze a következőket.

- Az **LG ThinQ alkalmazás** az alább felsorolt verziókban érhető el.
  - Android™ OS: 9.0 vagy újabb verzió
  - iOS OS: 15.0 vagy újabb verzió
  - Az egyes operációs rendszerek minimálisan támogatott verziói később változhatnak.

Az LG ThinQ alkalmazás telepítése és a termék regisztrálása

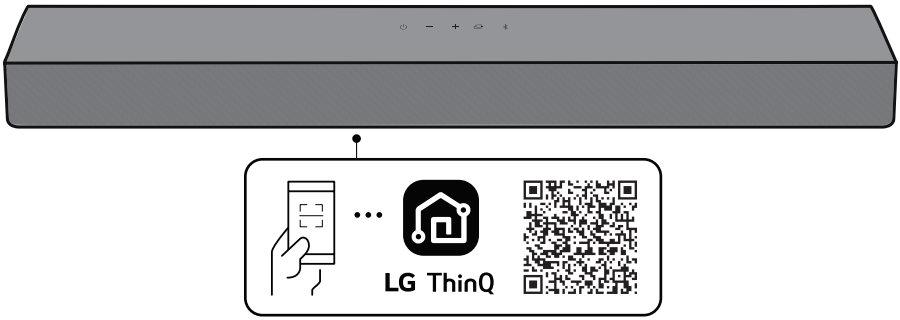
Az **LG ThinQ alkalmazás** bármikor, bárhol kezelheti háztartási készülékét.

Termék QR-kód nélkül

1. Az okostelefonon lépjen a Google Play vagy App Store áruházba, és a telepítéshez keresse meg a **LG ThinQ alkalmazás**.
2. Futtassa az **LG ThinQ alkalmazás**, és jelentkezzen be az alkalmazásba a fiókjával. Ha nincs fiókja, akkor új fiókot is létrehozhat.
3. Nyomja meg a **hozzáadás** (+) gombot, és kövesse az **LG ThinQ alkalmazás** utasításait a termék regisztrálásához.

Termék a QR-kóddal

Szkennelje be a termék alján található QR-kódot okostelefonja kamerájával vagy egy QR-kódolvasó alkalmazással.



Megjegyzés

- Felhívjuk figyelmét, hogy a QR-kód a vásárlás időpontjában nem feltétlenül áll rendelkezésre!
- A QR-kód rögzítési helye a terméktől függően eltérő lehet.
- A Beállítások menüelemei az okostelefon gyártójától és operációs rendszerétől függően eltérőek lehetnek.
- A Google, Android és a Google Play a Google LLC védjegyei.

Biztonsági óvintézkedések

Biztonság és szabályozás



VIGYÁZAT: AZ ÁRAMÜTÉS VESZÉLYÉNEK MEGELŐZÉSE ÉRDEKÉBEN NE TÁVOLÍTSA EL A KÉSZÜLÉK FEDELÉT (VAGY HÁTOLDALÁT). FELHASZNÁLÓ ÁLTAL JAVÍTHATÓ ALKATRÉSZEK A KÉSZÜLÉKEN BELÜL NINCSENEK. A JAVÍTÁST BÍZZA KÉPESÍTETT SZERVIZSZAKEMBERRE.



Ez a nyílhegyszimbólummal jelölt, egyenlő oldalú háromszögben elhelyezett villám arra figyelmezteti a felhasználót, hogy a készüléken belül szigetelés nélküli, veszélyes feszültség van jelen, amelynek mértéke emberre ártalmas lehet, áramütést okozhat.



Az egyenlő oldalú háromszögben elhelyezett felkiáltójel fontos kezelési és karbantartási (javítási) utasításokra figyelmezteti a felhasználót a készülékhez tartozó dokumentációban.

FIGYELEM:

- A tűz és áramütés elkerülése érdekében a készüléket ne érje se eső, se nedvesség.
- A készüléket ne használja fedett helyen, pl. könyvszekrényben vagy hasonló helyen.

VIGYÁZAT:

- A készülék környezetében ne használjon nagyfeszültségű eszközt. Pl.) elektromos légycsapda). A készülék elektromos áramütés esetén meghibásodhat.
- Ne helyezzen a készülékre nyílt lánggal égő tárgyat, például égő gyertyát.
- Ne takarja le a szellőzőnyílásokat. A telepítést a gyártó előírásainak megfelelően végezze. A készülék rései és nyílásai a szellőzést és a készülék megbízható működését szolgálják, valamint a túlmelegedés ellen védik a készüléket. A nyílásokat soha ne takarja el úgy, hogy a készüléket ágyra, heverőre, szőnyegre vagy más hasonló felületre teszi. A készüléket csak akkor helyezheti zárt térbe, például könyvespolcra vagy állványra, ha biztosítja a megfelelő szellőzést, illetve ha ez a gyártó utasításainak betartásával történik.
- A készüléket ne érje víz (csöpögő vagy fröccsenő), és ne tegyen rá folyadékkal töltött tárgyat, pl. vázát.
- A biztonsági megjelölés információi, beleértve a termékazonosítót és a névleges teljesítményt is, a termék alján vagy egyéb felületén levő fő címkén találhatók.
- Ügyeljen arra, hogy gyerekek ne nyúljanak bele, és semmilyen tárgyat ne tegyenek a *hangfalnyílásba.
  - *Hangfalnyílás: Lyuk a basszus hanghoz a hangszóró szekrényben. (házon)

FIGYELEM: a tápkábelt illetően

A készüléket a hálózati csatlakozó kihúzásával lehet leválasztani a hálózati feszültségről. Vészhelyzet esetén a hálózati csatlakozónak mindig könnyen hozzáférhetőnek kell lennie.

Ellenőrizze ezen használati útmutatóban a műszaki adatokat tartalmazó oldalt, és bizonyosodjon meg arról, hogy a villamos hálózatról a készülék számára a megfelelő hálózati áramerősség biztosított.

Ne terhelje túl a hálózati csatlakozót. A túlterhelt, meglazult vagy sérült hálózati csatlakozó, hosszabbító kábel, kopott hálózati kábel, sérült vagy repedezett kábelszigetelés veszélyt jelent. Bármelyik ilyen állapot áramütést vagy tüzet okozhat. Rendszeresen ellenőrizze a készülék hálózati kábelét, és ha sérülést vagy elhasználódást tapasztal, áramtalanítsa, szüntesse meg a készülék használatát, és szakszervizzel cseréltesse ki a hálózati kábelt.

A hálózati kábelt védje a káros fizikai és mechanikai hatásoktól, mint pl. csavarás, gubancolódás, átszúrás, ajtóba csípődés, rálépés. Fokozottan ügyeljen a csatlakozókra, fali aljzatokra, és arra pontra, ahol a kábel kilép a készülékből.

Adaptert használó modellek számára

Csak a készülékhez kapott AC adaptert használja. Ne használja más készülék vagy gyártó tápegységét. Bármilyen más hálózati kábel vagy tápegység használata tönkreteheti a készüléket és érvényteleníti a garanciát.

Akkumulátorral működő modellek esetén

A készülék akkumulátorral vagy elemmel működik.

VIGYÁZAT: Tűz- vagy robbanásveszély állhat fent, ha az elemet helytelen típusúra cserélik.

A beépített akkumulátort használó modelleknél

Ne tárolja és ne szállítsa 11,6 kPa alatti nyomáson és 15 000 m felett.

- A nem megfelelő típusú akkumulátor cseréje, amely károsíthatja a biztosítékot (például egyes lítium akkumulátortípusok esetében), szakembernek kell kicserélnie azonos típusú akkumulátorral;
- Ha úgy akar megszabadulni az akkumulátortól, hogy tűzbe vagy meleg sütőbe teszi, vagy mechanikusan összetöri vagy feldarabolja, az robbanást okozhat;
- Ha az akkumulátort extrém magas hőmérsékletű helyen hagyja, az robbanást vagy a gyúlékony folyadék vagy gáz kifolyását eredményezheti;
- Ha egy akkumulátort extrém alacsony nyomásnak tesz ki, az robbanást vagy a gyúlékony folyadék vagy gáz kifolyását eredményezheti.

Jelek

~ : Váltakozó áram (AC).

⎓ : Egyenáram (DC).

⧈ : Ez egy II. osztályú berendezés.

⏻ : Készenléti állapot.

❙ : A tápellátás be van kapcsolva.

ϟ : Veszély feszültség.

A termékkel való visszaélés megelőzése

A termékkel való visszaélés elkerülése érdekében kérjük, ellenőrizze az alábbi tartalmat.

Óvintézkedések a termék beszereléséhez

- Ne helyezze a terméket instabil vagy vibráló helyre, például remegő polcra vagy ferde felületre. Szerelje fel a terméket szilárd és vízszintes felületre.
  - Ellenkező esetben a termék leeshet vagy felborulhat, és sérülést okozhat.
  - Ha a terméket instabil felületre telepíti, előfordulhat, hogy a termék nem fog megfelelően működni.
- Ha a terméket bútorra vagy polcra szereli, ügyeljen arra, hogy a termék alsó eleje ne nyúljon túl a polc szépén. Mindig a termék méretének megfelelő bútordarabot vagy polcot használjon.
  - Ellenkező esetben a termék elveszítheti egyensúlyát és leeshet, ami sérülést vagy a termék károsodását okozhatja.
- Szerelje fel a terméket biztonságos helyre. Ellenkező esetben a kisgyermekek nekiütközhetnek a termék szélének, és megsérülhetnek.
- A megfelelő működés érdekében a terméket elektromágneses interferenciától mentes helyre telepítse.
- Ha a terméket olyan helyre telepíti, amely nem felel meg az általános használati feltételeknek, váratlan minőségi probléma léphet fel. Ezért mindenképpen vegye fel a kapcsolatot a szervizközponttal, mielőtt ilyen helyre telepítené a terméket.
- Ne tárolja a terméket olyan helyen, ahol a hőmérséklet túl magas (40 °C felett) vagy túl alacsony (5 °C alatt), vagy olyan helyen, ahol túl magas a páratartalom.
- Kerülje a közvetlen napfénynek vagy hőnek kitett helyeket, például fűtőtest közelében. Ne használjon és ne tartson gyúlékony spray-t vagy anyagot a termék közelében.
  - Ellenkező esetben fennáll a robbanás vagy tűz veszélye.
- Ne telepítse a terméket túl sok nedvességet, port vagy kormot tartalmazó helyre.
  - Ellenkező esetben tüzet vagy áramütést okozhat.
- Ne helyezze a terméket szűk helyre, például könyvespolcra, ahol nem szellőzik jól. Ne takarja le a terméket asztalterítővel vagy függönnyel.
  - Ellenkező esetben megemelheti a termék hőmérsékletét, ami meghibásodást vagy tüzet okozhat.
- Csatlakoztassa a termék tápkábelét egy könnyen hozzáférhető konnektorhoz.
  - Ha tűz vagy egyéb probléma lép fel a termékben, gyorsan ki kell húznia a tápkábelt.
- Ne csatlakoztasson egyszerre több terméket egy konnektorhoz.
  - Ellenkező esetben az túlmelegedhet, ami tüzet okozhat.

Óvintézkedések a termék használatakor

- Működés közben ne emelje fel vagy mozgassa a terméket.
  - Ellenkező esetben meghibásodást okozhat.
- A termék mozgatásakor húzza ki a tápkábelt és a termékhez csatlakoztatott összes kábelt.
  - Ellenkező esetben tüzet vagy áramütést okozhat.
- A termék mozgatásakor húzza ki a tápkábelt és a termékhez csatlakoztatott összes kábelt. Ha füstöt vagy furcsa szagot észlel, azonnal hagyja abba a termék használatát. Ebben az esetben azonnal kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a tápkábelt, és lépjen kapcsolatba a szervizközponttal.
  - A termék ilyen állapotban történő használata tüzet vagy áramütést okozhat.
- Ne helyezzen be fémtárgyakat, például érméket és hajtűket, vagy gyúlékony tárgyakat, például papírt vagy gyufaszálat a termékbe. Figyelmeztesse a gyermekeket ennek elkerülésére.
  - Ellenkező esetben meghibásodást okozhat.
- Ha idegen anyag került a termékbe, húzza ki a hálózati csatlakozót, és forduljon a szervizközponthoz.
- Ne helyezzen nehéz tárgyat a termék tetejére.
  - Ellenkező esetben a termék felborulhat vagy leeshet, és sérülést okozhat.
- Ügyeljen arra, hogy a gyermekek ne kapaszkodjanak a termékbe vagy ne nehezkedjenek rá.
  - Ellenkező esetben a termék felborulhat vagy leeshet, és sérülést okozhat. Figyelmeztesse a gyermekeket ennek elkerülésére.
- Viharos időjárás esetén húzza ki a tápkábelt.
  - Ellenkező esetben tüzet okozhat.
- Ne helyezzen folyadékot tartalmazó edényeket, például vázát, edényt, kozmetikumot vagy gyógyszert a termék tetejére.
  - Ellenkező esetben tüzet, áramütést vagy a termék leeséséből származó sérülést stb. okozhat.
- Győződjön meg arról, hogy a hálózati csatlakozódugót megfelelően csatlakoztatta. Ne használjon a terméken feltüntetett névleges feszültségtől eltérő feszültséget.
  - A nem biztonságos csatlakozás tüzet okozhat.
- Ne dugjon vezető tárgyat, például pálcikát a termék másik oldalán lévő barázdákba, amíg a tápcsatlakozó egy aljzathoz van csatlakoztatva. Ne érintse meg közvetlenül a hálózati csatlakozódugót, miután kihúzta a konnektorból.
  - Ellenkező esetben áramütést okozhat.
- Száraz kézzel fogja meg a hálózati csatlakozót.
  - Ellenkező esetben áramütést okozhat.
- Ne mozgassa vagy nyomja meg a terméket, miközben a termékkábelt, például tápkábelt fogja.
  - A kábel megsérülhet, és meghibásodást, tüzet vagy áramütést okozhat.
- A termékhez csatlakoztatott kábel eltávolításakor ügyeljen arra, hogy a csatlakozót a kábel végén fogja meg. Ne fogja meg a kábelt.
  - Ellenkező esetben sérülést okozhat, vagy a termék leeshet és meghibásodhat.
- Ne tartsa a terméket hőhatásnak kitett helyen, például fűtőtest közelében.
  - Ellenkező esetben tüzet vagy meghibásodást okozhat.
- Ne szerelje szét, ne javítsa vagy módosítsa a terméket.
  - Ellenkező esetben meghibásodást, tüzet, áramütést vagy sérülést okozhat.
- A műanyag fóliát tartsa távol kisgyermekektől.
  - Ellenkező esetben a kisgyermekek megfulladhatnak a műanyag fóliáktól.
- Ne ejtsen tárgyat a termékre, és ne mérjen rá ütést. Tartsa távol a terméket az erős vibrációjú vagy mágneses helyektől.

- Ne sértse meg, módosítsa, hajlítsa, csavarja vagy melegítse a tápkábelt.
  - Ellenkező esetben károsíthatja a tápkábelt, ami tüzet vagy áramütést okozhat.
- Ha hosszabb ideig nem használja a terméket, például ha távol van otthonától, húzza ki a tápkábelt a konnektorból.
  - Ha felhalmozódik a por, az hőt okozhat, ami áramütést vagy tüzet okozhat rövidzárlat miatt.
- Ne dobja ki a használt elemeket a szokásos hulladékkal együtt. Külön dobja ki őket.
  - Ellenkező esetben fennáll a robbanás vagy tűz veszélye.
- A készülék környezetében ne használjon nagyfeszültségű eszközt. (Pl. elektromos csapdák)
  - A készülék elektromos áramütés esetén meghibásodhat.
- Ne érintse meg közvetlenül a hálózati csatlakozódugót, miután kihúzta a konnektorból.
  - Ellenkező esetben áramütést okozhat.
- Csatlakoztassa a tápkábelt egy földelt aljzathoz vagy hosszabbítókábelhez. (Ez nem vonatkozik a talaj nélküli termékekre.)
  - Ellenkező esetben rövidzárlat miatt meghibásodást vagy áramütést okozhat.
- Szellőzővel ellátott termék esetén a termék hosszabb ideig történő bekapcsolva tartása a szellőzőnyílás felforrósodását okozhatja. Ne érintse meg a szellőzőnyílást, ha az forró. A hő nem a termék hibája, és nem okoz meghibásodást. Tehát gond nélkül használhatja a terméket.
- Ne sértse meg a tápkábelt, a hálózati adaptert vagy a tápdugót. Ne helyezzen nehéz tárgyat a tápkábel vagy a hálózati adapter tetejére.
  - Ellenkező esetben tüzet vagy áramütést okozhat.
- Ha por, szennyeződés stb. található a tápcsatlakozó érintkezőin, a váltóáramú adapteren vagy a konnektoron, törölje le teljesen.
  - Ellenkező esetben tüzet okozhat.
- Tápkábellel vagy váltóáramú adapterrel rendelkező termék esetén csak az LG Electronics által biztosított eredeti tápkábeleket és váltóáramú adaptereket használjon.
  - Ellenkező esetben tüzet vagy áramütést okozhat.
- Ha fej- vagy fülhallgatót használ, ne kapcsolja be túl hangosan a hangerőt, és ne használja azokat huzamosabb ideig. [Ez csak a fej- vagy fülhallgatót támogató modellekre vonatkozik.]
  - Ellenkező esetben ez negatívan befolyásolhatja az Ön hallását.
- A termék szoftvere frissíthető. A szoftver frissítése közben ne kapcsolja ki a terméket. A frissítés befejeztével a termék automatikusan kikapcsol.
  - Ha a szoftver frissítése közben kikapcsolja a terméket, az a termék meghibásodását okozhatja.

Az alábbiak csak a távirányítós modellekre vonatkoznak

- Ne engedje, hogy gyerekek használják a távirányítót. Tartsa távol a távirányítót a kisgyermekek elől.
- Ne engedje, hogy gyerekek a szájukba vegyék a távirányítót. Ügyeljen arra, hogy gyermekek ne nyeljék le a távirányító fedelét vagy az elemet. Ha egy gyermek lenyelt egyet, azonnal forduljon orvoshoz.
- Ügyeljen arra, hogy a gyerekek rálépjenek a távirányító fedelére és megsérüljenek.
- Távolítsa el az akadályokat a termék és a távirányító között a távirányító zavartalan működése érdekében.

Az alábbiak csak az optikai lemezeket használó modellekre vonatkoznak

- Ne dugja be a kezét a lemezmeghajtóba, és ne húzza ki erővel.
- Ügyeljen arra, hogy a gyerekek ne dugják be a kezüket a lemezmeghajtóba.

Az alábbiak csak azokra a modellekre vonatkoznak, amelyek képesek videót nézni

- Ha nem aludt eleget, vagy alkoholfogyasztást követően tartózkodjon a 3D-s videó megtekintésétől.
  - Egyes 3D-s videók meglephetik vagy felzaklathatják az embereket.
- Ha a következő tünetek bármelyike jelentkezik egy videó megtekintése közben, azonnal hagyja abba a nézését, és pihenjen le.
  - Ha a tünetek bármelyike továbbra is fennáll, forduljon orvoshoz. Szédülés, égő érzés a szemekben vagy az arcon, eszméletlen mozgás, görcs, homályos tudat, zavartság, tájékozódási zavar, hányinger.
- Ha egy videóban vagy játékban egy bizonyos képet vagy egy bizonyos mintázatú vagy villogó fényű videót tekint meg, akkor rohamszerű tünetek jelentkezhetnek. Ha Önnek vagy bármely hozzátartozójának epilepsziás vagy görcsös rohamok szerepelnek a kórtörténetében, konzultáljon orvosával, mielőtt megtekintené.
- Ha 3D-s videót néz, távolítsa el a környezetéből a törékeny vagy sérülést okozó tárgyakat.
  - Ha összetéveszti a 3D-s videókat a valósággal, vagy teste meglepetésszerűen megmozdul, Ön vagy közeli rokonai megsérülhetnek, vagy a közelében lévő tárgyak megrongálódhatnak.

Óvintézkedések a termék tisztításakor

- Tisztításkor ne permetezzen vizet közvetlenül a termékre.
  - Ellenkező esetben tüzet vagy áramütést okozhat.
- A termék tisztításakor először a tápkábelt húzza ki, majd száraz ruhával törölje le a termék felületét. A termék tisztításához ne használjon vegyszereket vagy tisztítószereket. Károsíthatják a termék felületét, vagy leoldhatják a festéket a termékről (benzol, alkohol stb.).

Mielőtt jelentené a termék meghibásodását

Hibaelhárítás

Ha a termék használata közben a következő problémákat tapasztalja, kérjük, végezzen több ellenőrzést, mivel ezek nem feltétlenül működési hibák.

Általános hibák

Probléma	Megoldás
A termék rendellenesen működik.	• Húzza ki a tápkábeleket és minden külső eszközt, például a tévét, a mélynyomót vagy az erősítőt a termékből, majd csatlakoztassa újra.
A készülék nem kapcsol be	• A hálózati kábel megfelelően van csatlakoztatva a fali csatlakozóhoz? - Csatlakoztassa megfelelően a hálózati aljzatra.
Nincs hang	• Nincs-e teljesen lehalkítva a készülék? - A hangerő felhangosításához nyomja meg a távirányító **Hangerő** ⊕⊖ gombját. - Ha külső eszközt, például set-top boxot, hordozható eszközt vagy **Bluetooth**-eszközt használ, állítsa be a külső eszköz hangerejét. • Be van kapcsolva a némítás? - Ha az állapotkijelzőn a „**MUTE**” felirat jelenik meg, a némítás funkció be van kapcsolva. A némítás feloldásához nyomja meg a **Némítás** gombot. • A csatlakoztatott külső eszköznek megfelelően van kiválasztva a megfelelő termékfunkció? - Nyomja meg a **Funkció** gombot annak ellenőrzéséhez, hogy a megfelelő funkciót választotta-e.
A mélynyomó nem ad ki hangot	• Megfelelően van csatlakoztatva a termék a mélynyomóhoz? - Csatlakoztassa újra a terméket a mélynyomóhoz. (→ Lásd a(z) „A termék csatlakoztatása” fejezetet a(z) 6. oldalon.)
A távirányító nem működik megfelelően	• A távirányító használatakor irányítsa azt a készülék elejére. • Használja a távirányítót a termék 7 m-es körzetében. • Szükség szerint cserélje ki az elemeket újakra.
Az Auto Power funkció nem működik	• Ellenőrizze a kapcsolatot a külső eszközökkel (pl. Set-top box, hordozható eszköz, **Bluetooth**-eszköz).

LG Sound Sync nem működik	• Ellenőrizze, hogy LG TV támogatja-e az LG Sound Sync-et. • Ellenőrizze, hogy a TV-készülék optikai kábelen keresztül van-e megfelelően csatlakoztatva a termékhez. - Nyomja meg a **Beállítások** gombot a TV távirányítóján annak ellenőrzéséhez, hogy a funkció be van-e kapcsolva az [LG Sound Sync] menüben.
A termék hangereje alacsony	• Ellenőrizze az alábbiakat, és ennek megfelelően módosítsa a beállításokat. - Futtassa az **LG ThinQ alkalmazást**, érintse meg az első képernyőn a [Hangbeállítások] gombot, és a [Hang kimenet] menüben állítsa a [DRC] funkciót [Ki] értékre. - Amikor a termék TV-hez csatlakozik, nyomja meg a TV-távirányító **Beállítások** gombját, válassza ki a [Hangszóró] menüt, és módosítsa a [Digitális hangkimenet] beállítást [PCM]-ről [AUTO] vagy [BITSTREAM] beállításra. - Ha a készülék olyan lejátszó eszközhöz csatlakozik, mint például egy DVD-lejátszó vagy egy Blu-ray lemezlejátszó, lépjen a csatlakoztatott eszköz Beállítások menüjébe. Módosítsa a [Digitális hangkimenet] beállítást [PCM] értékről [ELSŐDLEGES ÁTJÁRÁS] vagy [BITSTREAM] értékre. Állítsa a csatlakoztatott eszköz [DRC] értékét [KI] értékre. - Ha a termék Esti módja be van kapcsolva, kapcsolja ki a **Beállítások** ⚙ gomb és a **Bal/Jobb**, majd a **Fel/Le** gomb megnyomásával.
A termék nem ismeri fel az USB-tárolóeszközt	• Előfordulhat, hogy a termék nem támogatja az USB-tároló eszköz fájlformátumát. Formázza az USB-tárolóeszközt, majd csatlakoztassa újra. Formázáskor tekintse át a termék által támogatott USB-tárolóeszköz-formátumokat, és válassza ki a megfelelő fájlformátumot. (→ Lásd a(z) „Csatlakozás USB-tárolóeszközhöz” fejezetet a(z) 35. oldalon.)
Bluetooth-eszköz nem párosítható	• Nyomja meg a **Bluetooth**-eszköz Beállítások gombját, és ellenőrizze, hogy a **Bluetooth**-funkció be van-e kapcsolva. Ha a **Bluetooth** engedélyezve van, kapcsolja ki és be, majd próbálkozzon újra. • Távolítson el minden akadályt a termék és a **Bluetooth**-eszköz között. • Előfordulhat, hogy a **Bluetooth**-párosítás (kapcsolat) nem működik megfelelően, a **Bluetooth**-eszköz típusától vagy a környező környezettől függően.

Problémák a vezeték nélküli kapcsolattal

Probléma	Megoldás
A Bluetooth-kapcsolat hibás működést vagy zajt okoz	• Zajt hall, vagy hibásan működik a **Bluetooth** használata közben? - Teste egyetlen része se érintkezzen a **Bluetooth**-eszköz vagy a termék adó-vevőjével. - Ne telepítse a **Bluetooth**-eszközt falra vagy eldugott helyre. - Távolítson el minden akadályt a termék és a **Bluetooth**-eszköz között. - Telepítse a **Bluetooth**-eszközt a termék közelében. • Ha a **Bluetooth**-eszköz túl távol van a terméktől, előfordulhat, hogy a **Bluetooth**-kapcsolat megszakad, vagy hibák léphetnek fel. - Telepítse a **Bluetooth**-eszközt 1m távolságra az azonos frekvenciát használó termékektől, például vezeték nélküli routerektől, orvosi berendezésektől vagy mikrohullámú sütőktől.

A Bemutató mód kikapcsolása

Probléma	Megoldás
A távirányító nem működik	• Az állapotkijelző szövege változatlan marad, még akkor is, ha többször megnyomja a **Funkció** ⏎ gombot? • Csak a „**DEMO**" feliratot látja az állapotképernyőn? - A bemutató mód aktiválódhat a terméken. Húzza ki a termék tápkábelét, majd dugja vissza. - Ha a távirányító továbbra sem működik, nyomja meg a termék **Hangerő** ⊕⊖ gombját a hangerő szintjének 2-re állításához, majd nyomja meg hosszan a **Funkció** ⏎ gombot körülbelül 5 másodpercig. Ha az aktuálisan kiválasztott funkció megjelenik az állapotkijelzőn, az azt jelenti, hogy a bemutató mód ki van kapcsolva.

Melléklet

Adatok

Általános	
Feszültség követelmények	Lásd a típustáblán.
Energiafogyasztás	Olvassa el a fő címkét.
	Hálózati készenlét: 2,0 W Készenlét: 0,5 W
Méretek (Szé. x Ma. x Mé.)	Kb. 990,0 mm x 97,0 mm x 125,0 mm (a lábazattal együtt)
Működési hőmérséklet-tartomány	5 °C - 40 °C
Működési páratartalom	5 % - 80 % relatív páratartalom
Busz tápfeszültsége (USB)	5 V ⎓ 500 mA
Rendelkezésre álló digitális audiobemenet mintavételi frekvencia	32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz, 88,2 kHz, 96 kHz
Rendelkezésre álló digitális audioformátum	Dolby Digital, DTS Digital Surround, PCM

Bemenet/Kimenet	
OPTICAL IN	3,0 V (p-p), (optikai audiocsatlakozó terminál) × 1
HDMI™ ▶ TV (ARC)	19-pin (A típusú, HDMI™-csatlakozó terminál) × 1

Erősítő (RMS-kimenet)	
Összesen	600 W RMS
Elülső	100 W RMS×2 (impedancia: 4 Ω, THD 10 %)
Surround	100 W RMS×2 (impedancia: 4 Ω, THD 10 %)
Mélynyomó	200 W RMS (impedancia: 3 Ω, THD 10 %)

Mélynyomó	
Típus	1 utas 1 hangszóró
Impedancia	3 Ω
Névleges teljesítmény	200 W RMS
Max. teljesítmény	400 W RMS
Méretek (Szé. x Ma. x Mé.)	Körülbelül 191,0 mm x 386,0 mm x 318,0 mm (a lábazattal együtt)

- A tényleges jellemzők, funkciók és egyéb termékspecifikációk eltérhetnek, és előzetes értesítés nélkül változhatnak.

Bejegyzett védjegyek és licencek

Minden védjegy és márkanév azok tulajdonosának tulajdonát képezi.



A Dolby, a Dolby Audio és dupla-D szimbólum a Dolby Laboratories Licensing Corporation védjegyei. Gyártva a Dolby Laboratories licence alapján. Bizalmas, nem közzétett mű. Copyright 2012–2021 Dolby Laboratories. Minden jog fenntartva.



A DTS SZABADALMAKÉRT LÁSD HTTP://XPERI.COM/DTS-PATENTS/. A DTS, INC. ÉS LEÁNYVÁLLALATAINAK LICENCÉVEL GYÁRTJÁK. A DTS, A DTS LOGÓ ÉS A DIGITAL SURROUND A DTS, INC. ÉS LEÁNYVÁLLALATAI BEJEGYZETT VÉDJEGYEI VAGY VÉDJEGYEI AZ EGYESÜLT ÁLLAMOKBAN ÉS/VAGY MÁS ORSZÁGOKBAN. © DTS, INC. ÉS LEÁNYVÁLLALATAI. MINDEN JOG FENNTARTVA.



A **Bluetooth**® szó és emblémák a **Bluetooth** SIG, Inc. tulajdonát képező bejegyzett védjegyek, és az LG Electronics által történő bármiféle használatuk licenchez kötött.

Minden más védjegy és márkanév az illető tulajdonos tulajdonát képezi.



A HDMI, a HDMI High-Definition Multimedia Interface és a HDMI Trade dress kifejezések, valamint a HDMI emblémák a HDMI Licensing Administrator, Inc. védjegyei vagy bejegyzett védjegyei.



„iPhone/iPad-hoz készült” azt jelenti, hogy az elektronikus kiegészítőt kimondottan iPhone-hoz és iPad-hoz tervezték, és a fejlesztő tanúsítja, hogy megfelel az Apple műszaki előírásainak. Az Apple nem tehető felelőssé a készülék működéséért, illetve a biztonsági vagy törvényi előírásoknak való megfelelőségéért. Kérjük, tartsa szem előtt, hogy ezt a kiegészítőt iPhone vagy iPad készülékkel használva a vezeték nélküli teljesítmény változhat.

“Made for iPhone/iPad” means that an electronic accessory has been designed to connect to iPhone and iPad models and has been certified by the developer to meet Apple's performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPhone or iPad may affect wireless performance.

Információk a nyílt forráskódú szoftverrel kapcsolatban

A forráskód GPL, LGPL, MPL és egyéb, a termékben található forráskód közzétételére kötelező nyílt forráskódú licenc alatti beszerzéséhez, valamint az összes hivatkozott licencfeltétel és szerzői jogi közlemény megtekintéséhez látogasson el a következő oldalra: https://opensource.lge.com.

Az LG Electronics a vonatkozó költségeknek megfelelő összegért biztosítani tudja Önnek a nyílt forráskódot, ha írásos kérelmet küld az opensource@lge.com e-mail-címre.

Ez az ajánlat a termék utolsó szállítását követő három évig érvényes bárki számára, aki megkapja ezt az információt.

A termék kezelése

A termék szállításakor

Kérjük, őrizze meg az eredeti kartondobozt és csomagolóanyagokat. Ha a terméket szállítani kell, a maximális védelem érdekében a terméket az eredeti gyári csomagolásba csomagolja vissza.

A külső felületek tisztítása

- A termék közelében ne használjon illékony anyagokat, például rovarölő spray-t.
- Az erős dörzsölés hatására a felület sérülhet.
- Gumiból vagy műanyagból készült tárgyak ne érintkezzenek hosszú ideig a termékkel.

A termék tisztítása

A termék tisztításához puha, száraz rongyot használjon. Ha a felületek nagyon szennyezettek, enyhe mosogatószerrel nedvesített puha törlőkendőt használjon. Ne használjon erős oldószert, például alkoholt, benzint vagy hígítót, mert ezek felületi sérülést okozhatnak a terméken.

